



MAS-CHALCH

Infuormaziun a regard il Mas-chalch da Sent

- Cumpara tanter ils 20 e 25 da mincha mais.
- Ils texts ston gnir tramiss o dats giò fin ils 15 dal mais i'l büro da Sent Turissem sent@engadin.com.
- Il mas-chalch dess gnir pichà oura e distribui in lös publics. El po gnir retrat in seguaints lös: büro da turissem, butia da Plaz, furnaria Benderer, bacharia Zanetti, furnaria Clalüna, grotta da cultura e butia Schlerin Cafè creativ.
- Ils texts ston esser scrits in rumantsch (ev. rumantsch e tudais-ch) e nu das-chan esser massa lungs.
- Per societats sun las publicaziuns gratuitas, per privats cuosta frs. 20.-.
- Ils texts pel Mas-chalch vegnan ramassats i'l büro da Sent Turissem. Scha pussibel giavüschaina texts in fuorma digitala.

ARRANDSCHAMAINTS

Societats chi vöglian publicar arrandschamaints han seguaintas pussibilitats:

- a) Mas-chalch da Sent : tenor infuormaziuns survart
- b) Pagina dad internet www.sent-online.ch: annunzchas per mail a Cla Rauch, cla.rauch@bluewin.ch
- c) Chalender d'arrandschamaints da la destinaziun turistica:
www.engadin.com => Events => Veranstaltung erfassen
Quellas occurrenzas vegnan publicadas eir ill'Allegra, schi sun annunzchadas avant il termin da la fin da redacziun da l'Allegra.

CHARTERA PUBLICA

Culla **chartera publica** dessian gnir promovüdas la comunicaziun e la discussiun in cumün ed invers il cumün politic. La chartera as rechatta i'l büro da Sent Turissem. La gruppa da lavur svöda la chartera ed elavurescha las intimaziuns chi pon gnir deponadas in fuorma dad ün simpel scrit.

Pella gruppa da lavur: Andri Poo, Marianne Werro, Cristian Juon, Esther Oes, Maja Bischoff, Aita Zanetti

Musikwelle „Dorfplatz“

Principi mai vaina pudü bivgnantar la "Musikwelle" quia a Sent e preschantar nos cumün ad ün vast public. No lessan jent tour l'ocasiun per ingrazchar a tuots pel sustegn e l'ingaschamaint a favur da la buna reuschida da l'eivna.

Anfang Mai durften wir die "Musikwelle" mit der Sendung Dorfplatz in Sent begrüßen, dabei wurde unser Dorf einem breiten Publikum vorgestellt. Wir wir möchten gerne allen danken, die für das gute Gelingen dieser ganz speziellen Woche beigetragen haben.

Grazcha fich e cordials salüds

Andri Guler, president Turissem Sent

VACANZAS PRATCHA DAL MEIDI / Praxisferien

La pratcha resta serrada da gövgia, ils **20 lügl** fin dumengia ils **06 avuost 2017**.

Il numer d'urgenza dals meidis da chasa EB (**081 864 12 12**) collia cul meidi da chasa chi ha servezzan.

*Die Arztpraxis bleibt von Donnerstag, den **20. Juli** bis Sonntag, den **06. August 2017** geschlossen. Über die Notfallnummer der Hausärzte des Unterengadins (081 864 12 12) erreichen Sie den diensthabenden Hausarzt.*

Dr. med. Iris Zürcher

SOCIETÀ D'ÜTIL PUBLIC – concerts illa baselgia da Sent**dumengia, 30 lügl 2017, 20.15 h, CHF 20.-, baselgia**

CONCERT CUL TRIO CALAMUS

Josias Just e Martin Zimmermann - clarinetta, corn basset, Alena Cherny - clavazin
cumposiziuns da Gioachino Rossini (1792 – 1868), Felix Mendelssohn (1809 - 1847), Frédéric Chopin (1810 - 1849), István Kohán (*1990).

marcurdi, 2 avuost 2017, 20.15 h, CHF 20.-, baselgia

CONCERT DA CLAVAZIN

culs participants/tas da l'academia internaziunala per clavazin a Samedan
Il program vain dat cuntschaint cuort avant il concert.

dumengia, 6 avuost 2017, 20.15 h, CHF 20.-, baselgia

CHEUDOUVRAS DA LA MUSICA PER CLAVAZIN

Concert da clavazin cun Jozef de Beenhouwer, Belgia

J.S. Bach: 5. Französische Suite G Dur, Franz Schubert: 6 Moments musicaux (cumplet)

Robert Schumann: Kinderszenen, op. 15, Maurice Ravel: Jeux d'eau & Ondine (our da Gaspard de la Nuit)

dumengia, 13 avuost 2017, 20.15 h, CHF 25.-, baselgia

TOMMASO STARACE E MICHELE DI TORO DUO

Tommaso Starace, saxofon alt e sopran e Michele di Toro, clavazin

Tommaso e Michele perscrutaran in lur concert a Sent la musica da Cannonball Adderley, Thelonious Monk, Ennio Morricone, Bobby Timmons e dad oters jazzists fich cuntschaints chi cun lur cumposiziuns e rapreschantaziuns han rendü cuntschainta la lingua dal jazz. Vus pudais as allegrar sün üna sairada plaina da swing e groove.

gövgia, 17 avuost 2017, 20.15 h, CHF 25.-, baselgia

CONCERT culla FILARMONIA GRISCHUNA

dirigent: Dominic Limburg / arpista: Françoise Friedrich

W.A. Mozart- Eine kleine Nachtmusik

Claude Debussy - Danse sacrée et danse profane

per arpa ed instrumaints a corda

Gustav Mahler - Adagietto (our da la sinfonia nr. 5)

Leo Janacek - Suita per instrumaints a corda

dumengia, 20 avuost 2017, 17.00 h, collecta, baselgia

MUSICA PER GROND E PITSCHEN

Nicoletta Scheucher-Salmon ed Ida Zisler

Musica da clavazin per quatter mans

GROTTA DA CULTURA – prosmas occurrenzaz

infuormaziuns detagliadas i'l Allegra e suot <http://www.grottadacultura.ch>

Lündeschdi, 31 lügl, 20.15 h (Schigliana, collecta)

Philosophisches Abendgespräch mit Dr. **Martin Pernet**

Schicksal oder Zufall? Einem Unglück entronnen. Den Job verloren. In Westeuropa zu Welt gekommen. Schlimme Diagnosen werden gestellt. Schicksal oder Zufall?

Sonda, 5 avuost, 17:00-19:00 (Schigliana)

Vernissascha: exposiziun da purtrets da **Hubert Bezzola:** tanter Engiadina e Grecia.

FESTA DA CHANZUNS / LIEDFESTSPIELE Engadin
Flurin Ruedlinger, intendant

marcurdi, 23 avuost 2017, 20:15 h, entrada libra - giavüsch d'ün sustegn, baselgia

DICHTERLIEBE

Robert Schumann (1810-1856) Dichterliebe op. 48 e duets d'amur

Anna Krawczuk, mezzosopran / Andreas Beinhauer, bariton / Flurin Ruedlinger, clavazin

venderdi, 25 avuost 2017, 20:15 h, entrada libra - giavüsch d'ün sustegn, baselgia

Recital da clavazin

Ouvras da Johann Sebastian Bach, Robert Schumann,

Felix Mendelssohn Bartholdy e Franz Liszt

Flurin Ruedlinger, clavazin

dumengia, 27 avuost 2017, 17 h, entrada libra - giavüsch d'ün sustegn, baselgia

Johannes Brahms (1833-1897)

O wüsst ich doch den Weg zurück... Üna schelta da chanzuns d'art

Quintet per clavazin in f-moll op. 34

Anna Krawczuk, mezzosopran / Andreas Beinhauer, bariton / Liselotte Vermot, clavazin /

Maria-Elisabeth Lott e Maria Azova, violinas /

Clara Zschocke, viola / Pedro Pelaez Romero, violoncello

Inscunter tanter Randulins e Sturnels
Incontro tra Randulins e Sturnels
Gemeinsames Treffen der Randulins und Sturnels

Samstag, 12. August 2017, 16.00 Uhr Gemeindesaal Chasa Misoch

Programm:

Einführende Informationen zu den Randulins und Sturnels
 durch Ida Zisler und Ruedi Wenger

Film „Ils Randulins“ von Ernst Denoth 1984

Podiumsgespräch: Chasper Pult unterhält sich mit verschiedenen Randulins, Sturnels und
 Einheimischen

Musikalische Umrahmung mit den Trubadurs Peder e Flurin

Ab 19.00 Uhr Apéro vor der Kirche (bei schlechter Witterung im Gemeindehaus)

Alle Randulins, Sturnels und insbesondere auch die Einwohner und Feriengäste von Sent sind herzlich zu
 diesem Treffen eingeladen.

Für die Randulins

Ida Zisler, Präsidentin

Mobile: 079 370 51 54

E-Mail: surataglia@idazisler.ch

Für die Sturnels

Ruedi Wenger, Präsident

Mobile: 079 666 72 85

E-Mail: wengerigis@bluewin.ch





Festa naziunala Bundesfeier



1. avuost / 1. August 2017

Plaz

**Ustaria da festa da la Società da chatschaders
„Tardanna“ a partir da las 16:00**

18:00

Musica da trategnimaint

20:15

Concert da la Società da musica Sent

21:00

Sunasoncha e fös süls ots

21:00

Fö dals 1. avuost Tiral

**Festwirtschaft des Jägervereins „Tardanna“
ab 16:00 Uhr**

18:00 Uhr

Musikalische Unterhaltung

20:15

Konzert der Musikgesellschaft Sent

21:00

Glockengeläute und Höhenfeuer

21:00

1. August-Feuer Tiral

21:15

Pled festiv:

Martina Stadler

Directura Scuol Turissem

Psalm svizzer cun tuot ils preschaints
(text vair davovart)

In seguit bal fin las 02:00

21:15 Uhr

Festansprache:

Martina Stadler

Direktorin Scuol Tourismus

Schweizerpsalm mit allen Anwesenden
(Text siehe Rückseite)

Anschliessend Tanz bis 02:00 Uhr

A regard impizzar raketas e fös artificials sun da resguardar las reglas da sgürezza ed eventualas directivas chantunalas / cumünalas.

Für das Abbrennen von Feuerwerk sind die Sicherheitsregeln einzuhalten und allfällige Weisungen des Kantons / der Gemeinde zu beachten.

Psalm svizzer

In l'aurora la daman
 at cugnuoscha bain l'uman,
 spiert etern, dominatur
 tuotpussant!
 Cur' ils munts straglüschan sura,
 ura, liber Svizzer, ura.
 Tia orma sainta ferm
 Tia orma sainta ferm
 Dieu in tschêl, il Bap etern
 Dieu in tschêl, il Bap etern.

Eir la saira in splendor
 da las stailas in l'azur
 tai chantain nus, creatur
 tuotpussant!
 Cur cha'l firmamaint sclerescha
 in noss cours fidanza crescha.
 Tia orma sainta ferm
 Tia orma sainta ferm
 Dieu in tschêl, il Bap etern
 Dieu in tschêl, il Bap etern.

Eir l'orcan il plü furius
 nun at muossa main a nus,
 sco il dirigent dal muond,
 tuotpussant!
 Eir in temporals terribels
 sun teis uordens bain visibels.
 Tia orma sainta ferm
 Tia orma sainta ferm
 Dieu in tschêl, il Bap etern
 Dieu in tschêl, il Bap etern.

Leonhard Widmer (1808-1868)

Versiun rumantscha: Gion Antoni Bühler (1825-1897)

Schweizerpsalm

Trittst im Morgenrot daher,
 seh'ich dich im Strahlenmeer,
 dich, du Hoherhabener,
 Herrlicher!
 Wenn der Alpen Firn sich rötet,
 betet, freie Schweizer, betet!
 Eure fromme Seele ahnt
 Eure fromme Seele ahnt
 Gott im hehren Vaterland
 Gott im hehren Vaterland.

Kommst im Abendglühn daher,
 find'ich dich im Sternenheer,
 dich, du Menschenfreundlicher,
 Liebender!
 In des Himmels lichten Räumen
 kann ich froh und selig träumen.
 Denn die fromme Seele ahnt
 Denn die fromme Seele ahnt
 Gott im hehren Vaterland
 Gott im hehren Vaterland.

Fährst im wilden Sturm daher,
 bist du selbst uns Hort und Wehr,
 du allmächtig Waltender,
 Rettender!
 In Gewitternacht und Grauen
 lasst uns kindlich ihm vertrauen!
 Ja, die fromme Seele ahnt
 Ja, die fromme Seele ahnt
 Gott im hehren Vaterland
 Gott im hehren Vaterland!

Leonhard Widmer (1808-1868)

